

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 1 di 19

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

ADDINOL Penta-Cool WM 650

UFI: J19G-8W20-V47N-04K3

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Sostanze per la lavorazione dei metalli.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Produttore**

Ditta:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Indirizzo:	Am Haupttor	
Città:	D-06237 Leuna	
Telefono:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persona da contattare:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Dipartimento responsabile:	ADDINOL Application Technology	

Fornitore

Ditta:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Indirizzo:	Am Haupttor	
Città:	D-06237 Leuna	
Telefono:	+49 (0) 3461 845-222	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
E-Mail:	info@addinol.de	
Persona da contattare:	Anwendungstechnik Dr. R. von der Aa, A. Flach	
Internet:	www.addinol.de	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Giftnotruf Berlin (030) 30686 790

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Eye Dam. 1; H318
 Skin Sens. 1; H317
 Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

2-fenossietanolo
 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one
 octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]
 2-metilisotiazol-3(2H)-one

Avvertenza: Pericolo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 2 di 19

Pittogrammi:**Indicazioni di pericolo**

- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
 H318 Provoca gravi lesioni oculari.
 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

- P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
 P272 Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
 P273 Non disperdere nell'ambiente.
 P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso/proteggere l'udito.
 P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
 P333+P317 In caso di irritazione o eruzione della pelle: Consultare un medico.
 P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
 P501 Eliminare il contenuto/recipiente presso un idoneo impianto di riciclaggio o smaltimento.

Ulteriori suggerimenti

Il prodotto è stato classificato ed etichettato in base alle direttive comunitarie o in base alla legislazione nazionale.

2.3. Altri pericoli

- Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.
 Non disperdere il prodotto nel suolo.
 Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 3 di 19

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
122-99-6	2-fenossietanolo			5 - < 10 %
	204-589-7	603-098-00-9		
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H302 H318 H335			
68608-26-4	Sodium sulphonate			1 - < 5 %
	271-781-5			
	Eye Irrit. 2; H319			
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			2,5 - < 5 %
	500-236-9		01-2119489407-26	
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butilene			< 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one			< 0,25 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
26530-20-1	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]			< 0,025 %
	247-761-7	613-112-00-5		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one			< 0,05 %
	220-239-6	613-326-00-9		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 4 di 19

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
122-99-6	204-589-7	2-fenossietanolo	5 - < 10 %
		dermico: DL50 = > 2214 mg/kg; per via orale: ATE 1394 mg/kg	
68608-26-4	271-781-5	Sodium sulphonate	1 - < 5 %
		dermico: DL50 = > 5000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 5000 mg/kg	
68920-66-1	500-236-9	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	2,5 - < 5 %
		dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 2000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butilene	< 5 %
		dermico: DL50 = 2764 mg/kg; per via orale: DL50 = 2410 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one	< 0,25 %
		dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = 670 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 0,05 - 100	
26530-20-1	247-761-7	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]	< 0,025 %
		per inalazione: ATE 0,27 mg/kg (polveri o nebbie); dermico: ATE 311 mg/kg; per via orale: ATE 125 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M acute; H400: M=100 M chron.; H410: M=100	
2682-20-4	220-239-6	2-metilisotiazol-3(2H)-one	< 0,05 %
		per inalazione: ATE = 0,5 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 0,05 mg/l (polveri o nebbie); dermico: DL50 = 242 mg/kg; per via orale: DL50 = 120 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M acute; H400: M=10 M chron.; H410: M=1	

Ulteriori dati

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

In seguito ad inalazione

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare indumenti contaminati. Use skin protection ointment after cleaning. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

In seguito ad ingestione

NON provocare il vomito.

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Consultare immediatamente il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 5 di 19

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Schiuma. Estintore a polvere. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Sabbia. Acqua schizzata.**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscelaIn caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio Anidride solforosa (SO₂). Ossidi di azoto (NO_x). fuliggine.**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

Ulteriori dati

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognare informare le autorità competenti. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Altre informazioni**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Sezione 12: Informazioni ecologiche

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Lavorare in zone ben ventilate oppure con una mascherina per la respirazione. Evitare la formazione di nebbia d'olio. Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 6 di 19

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del reimpiego. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Tenere lontana/e/o/i da: Agenti ossidanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Proteggere da: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. gelo. calore.

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5 - 40°C

7.3. Usi finali particolari

Informazioni dettagliate: vedi scheda tecnica.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite per l'esposizione (VME/VLE; Suva, 1903.f)**

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
26530-20-1	2-n-Octyle-2,3-dihydroisothiazol-3-one (inhalable)	-	0,05		VME 8 h	
		-	0,1		VLE courte durée	
122-99-6	2-Phénoxyéthanol	20	110		VME 8 h	
		20	110		VLE courte durée	
112-34-5	Butyldiglykol	10	67		VME 8 h	
		15	101		VLE courte durée	

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 7 di 19

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Sostanza			
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	Valore
122-99-6	2-fenossietanolo			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	5,7 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	2,41 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	2,41 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	10,42 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	9,23 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, acuta		per via orale	sistemico	9,23 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	20,83 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	5,7 mg/m ³
68608-26-4	Sodium sulphonate			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	0,66 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	3,33 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	0,33 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	1,667 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	0,833 mg/kg pc/giorno
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	87 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	1250 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	25 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	2080 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	294 mg/m ³
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; diilene-glicol(mono)butilene			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	67,5 mg/m ³
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	locale	101,2 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	6,25 mg/kg pc/giorno
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	6,81 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	0,966 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	1,2 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	0,345 mg/kg pc/giorno
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	0,021 mg/m ³

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 8 di 19

Lavoratore DNEL, acuta	per inalazione	locale	0,043 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	0,021 mg/m ³
Consumatore DNEL, acuta	per inalazione	locale	0,043 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,027 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, acuta	per via orale	sistemico	0,053 mg/kg pc/giorno

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 9 di 19

Valori PNEC

N. CAS	Sostanza	Valore
Compartimento ambientale		
122-99-6	2-fenossietanolo	
Acqua dolce		0,943 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		3,44 mg/l
Acqua di mare		0,094 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		7,237 mg/kg
Sedimento marino		0,724 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		36 mg/l
Suolo		1,31 mg/kg
68608-26-4	Sodium sulphonate	
Acqua dolce		1 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		10 mg/l
Acqua di mare		1 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		723500000 mg/kg
Sedimento marino		723500000 mg/kg
Avvelenamento secondario		16,667 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		100 mg/l
Suolo		868700000 mg/kg
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	
Acqua dolce		0,007 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,1 mg/l
Acqua di mare		0,001 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		22,79 mg/kg
Sedimento marino		2,28 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		10000 mg/l
Suolo		1 mg/kg
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilene-glicol(mono)butilene	
Acqua dolce		1,1 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		11 mg/l
Acqua di mare		0,11 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		4,4 mg/kg
Sedimento marino		0,44 mg/kg
Avvelenamento secondario		56 mg/kg
Suolo		0,32 mg/kg
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one	
Acqua dolce		0,00403 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,0011 mg/l
Acqua di mare		0,000403 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,0499 mg/kg
Sedimento marino		0,00499 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		1,03 mg/l

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 10 di 19

Suolo		3 mg/kg
26530-20-1	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]	
Acqua dolce		0,0022 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00122 mg/l
Acqua di mare		0,00022 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,0475 mg/kg
Sedimento marino		0,00475 mg/kg
Suolo		0,0082 mg/kg
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one	
Acqua dolce		0,00339 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00339 mg/l
Acqua di mare		0,00339 mg/l
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		0,23 mg/l
Suolo		0,047 mg/kg

Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

fonte:

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**Protezioni per occhi/volto**

Occhiali di protezione ermetici. norme DIN/EN: EN 166

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: norme DIN/EN: EN ISO 374

Periodo di permanenza con contatto permanente: 480 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.7 mm.

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi): 30 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. maschera completa (DIN EN 136). Protezione respiratoria con filtro contro gas e vapori organici tipo A - punto di ebollizione > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 11 di 19

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	marrone
Odore:	di: olio minerale.
Soglia olfattiva:	non determinato

Metodo di determinazione**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	> 100 °C
Punto di scorrimento:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	> 100 °C DIN EN ISO 2592

Infiammabilità

Solido/liquido:	Nessun dato disponibile
Gas:	Nessun dato disponibile

Proprietà esplosive

Nessun dato disponibile

Inferiore Limiti di esplosività:	0,6 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	6,5 vol. %
Temperatura di autoaccensione:	> 240 °C

Temperatura di autoaccensione

Solido:	Nessun dato disponibile
Gas:	Nessun dato disponibile

Temperatura di decomposizione: Nessun dato disponibile

Valore pH (a 20 °C): 9,2 5% - DIN 51369

Viscosità / cinematica: 230 mm²/s DIN EN ISO 3104
(a 20 °C)

Idrosolubilità: molto solubile.

Solubilità in altri solventi

Nessun dato disponibile

Coefficiente di ripartizione
n-ottanolo/acqua: Nessun dato disponibile

Pressione vapore: Nessun dato disponibile

Densità (a 15 °C): 0,979 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Densità di vapore relativa: Nessun dato disponibile

9.2. Altre informazioni**Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**Proprietà ossidanti
Nessun dato disponibile**Altre caratteristiche di sicurezza**

Velocità di evaporazione: Nessun dato disponibile

Ulteriori dati

Nessun dato disponibile

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 12 di 19

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la miscela è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Vedi punto 7 Non sono necessarie ulteriori misure.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con : Agenti ossidanti, forti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio possono svilupparsi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio Anidride solforosa (SO₂). Ossidi di azoto (NO_x). fuliggine.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Miscela non sottoposta a test.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 13 di 19

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
122-99-6	2-fenossietanolo				
	orale	ATE 1394 mg/kg			
	cutanea	DL50 > 2214 mg/kg	Coniglio	J. Am. Coll. Toxicol. 9(2): 259-277 (198)	other: Draft IRLG
68608-26-4	Sodium sulphonate				
	orale	DL50 > 5000 mg/kg	Ratto	Study report (1985)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 5000 mg/kg	Coniglio	Study report (1981)	OECD Guideline 402
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated				
	orale	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Coniglio	Study report (1982)	OECD Guideline 402
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilene-glicol(mono)butilene				
	orale	DL50 2410 mg/kg	Topo	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 2764 mg/kg	Coniglio	Study report (1981)	OECD Guideline 402
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one				
	orale	DL50 670 mg/kg	Ratto	Study report (1988)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	Study report (1994)	OECD Guideline 402
26530-20-1	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]				
	orale	ATE 125 mg/kg			
	cutanea	ATE 311 mg/kg			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 0,27 mg/kg			
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one				
	orale	DL50 120 mg/kg	Ratto	Study report (2002)	EPA OPPTS 870.1100
	cutanea	DL50 242 mg/kg	Ratto	Study report (1999)	OECD Guideline 402
	inalazione vapore	ATE 0,5 mg/l			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 0,05 mg/l			

Irritazione e corrosività

Provoca gravi lesioni oculari.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one; octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]; 2-metilisotiazol-3(2H)-one)

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 14 di 19

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

non applicabile

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Miscela non sottoposta a test.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 15 di 19

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
122-99-6	2-fenossietanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 344 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Publication (1984)	other: ASTM
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2012)	OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 > 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1989)	other: EU guideline 79/831 EEC, Annex V,
	Tossicità per i pesci	NOEC 23 mg/l	34 d	Pimephales promelas	Study report (2005)	OECD Guideline 210
	Tossicità per le crustacea	NOEC 9,43 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2006)	OECD Guideline 211
	Tossicità acuta batterica	(EC50 > 1000 mg/l)	0,5 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2002)	OECD Guideline 209
68608-26-4	Sodium sulphonate					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1994)	EPA OTS 797.1050
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 108 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (2008)	OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 100 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1997)	other: EU-Guideline 92/69/EWG
	Tossicità acuta per le crustacea	EL50 51 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2000)	OECD Guideline 202
	Tossicità per i pesci	NOEC 0,16 mg/l	10 d	Pimephales promelas	Study report (1995)	The effect of the test substance on surv
	Tossicità per le crustacea	NOEC 0,77 mg/l	21 d	Daphnia magna	Publication (1999)	other: USEPA-TSCA
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietileneglicol(mono)butilene					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 1300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	J Haz Mat, 1, p303-18 (1977)	OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r > 100 mg/l	96 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (1992)	OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1992)	EU Method C.2
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 ca. 16,7 mg/l	96 h	Cyprinodon variegatus	REACH Registration Dossier	other:
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 0,15 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (1994)	OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 2,94 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (1995)	OECD Guideline 202
	Tossicità acuta batterica	(EC50 13 mg/l)	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209
26530-20-1	octilnone (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]					

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 16 di 19

	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	0,122	96 h		Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	0,15	96 h		Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	0,181	48 h	Daphnia sp.	Study report (2018)	other: From Episuite v4.11
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one						
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	4,77	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-1
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	0,069	96 h	Skeletonema costatum	Study report (2004)	EPA OPPTS 850.5400
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	0,934	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPP 72-2
	Tossicità per i pesci	NOEC mg/l	4,93	98 d	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1400
	Tossicità per le crustacea	NOEC mg/l	0,044	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	EPA OPPTS 850.1300
	Tossicità acuta batterica	(EC50 mg/l)	41	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Persistenza e degradabilità

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Miscela non sottoposta a test.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
122-99-6	2-fenossietanolo	1,2
68608-26-4	Sodium sulphonate	18,05
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	ca. 7,19
112-34-5	2-(2-butossietossi)etanolo; dietilenglicol(mono)butiletene	1
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one	0,63
26530-20-1	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]	2,61
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one	-0,486

BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
122-99-6	2-fenossietanolo	0,349	calculation	QSAR (2007)
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	387,5	Pimephales promelas	Publication (2000)
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisotiazolin-3-one	ca. 6,62	Lepomis macrochirus	REACH Registration D
26530-20-1	octilione (ISO); 2-ottil-2H-isotiazol-3-one; [OIT]	1,284	fish unspecified	Study report (2018)
2682-20-4	2-metilisotiazol-3(2H)-one	5,75	Lepomis macrochirus	REACH Registration D

12.4. Mobilità nel suolo

Difficilmente eliminabile dall'acqua.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 17 di 19

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

Ulteriori dati

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Must not be disposed of with domestic refuse. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

120107 Rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; Rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; Oli minerali per macchinari, non contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni); rifiuto speciale

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU o numero ID: -
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: -
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: -
14.4. Gruppo di imballaggio: -

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID: -
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: -
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: -
14.4. Gruppo di imballaggio: -

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: -
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: -
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: -
14.4. Gruppo di imballaggio: -

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: -
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: -
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: -
14.4. Gruppo di imballaggio: -

14.5. Pericoli per l'ambiente

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 18 di 19

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

Trasporti/Dati ulteriori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 55

Regolamentazione nazionale

Tenore di COV (OCOV): 1,71%

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,7,15.

Abbreviazioni ed acronimi

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008**[CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Eye Dam. 1; H318	Metodo di calcolo
Skin Sens. 1; H317	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H301	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH071	Corrosivo per le vie respiratorie.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 650

Data di revisione: 29.11.2022

N. del materiale: 770046

Pagina 19 di 19

Ulteriori informazioni

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)